

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 351

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
 Schweiz: Jährlich Fr. 6.
 2tes Semester . . . 8.
 Ausland: Zuschlag des Porto.
 Es kann nur bei der Post
 abonniert werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
 Suisse: un an . . . fr. 6.
 2^e semestre . . . 3.
 Etranger: Plus frais de port.
 On s'abonne exclusivement
 aux offices postaux.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paratt 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Betriebsergebnisse der schweizerischen Hauptbahnen. — Résultats de l'exploitation des principales lignes suisses de chemins de fer. — Die Hotelindustrie in Japan. — Douanes: Certificats d'origine pour les marchandises importées en Suisse. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Unterzeichnete hat, gestützt auf das durchgeführte Amortisationsverfahren und die Tatsache, dass inzwischen die davon betroffenen Urkunden nicht vorgelegt worden sind, gemäss Art. 854 O.-R. folgende Wertpapiere kraftlos erklärt:

- a. 2 Obligationen der eidg. Bank Nr. 1183/1184 von je Fr. 1000 zu 3% %, mit Couponsbogen.
- b. Die Obligation Nr. 93045 der 3½ % Bundesbahnleihe, mit Couponsbogen.
- c. Die Obligation Nr. 192771 der ehemaligen Jura-Simplon-Bahn 1894, mit Couponsbogen. (W. 87)

Bern, den 20. Juli 1906.

Der Gerichtspräsident III i. V.: Bäschlin.

Der Unterzeichnete hat, gestützt auf das durchgeführte Amortisationsverfahren und die Tatsache, dass inzwischen die davon betroffene Urkunde nicht vorgelegt worden ist, gemäss Art. 854 O. R. folgendes Wertpapier kraftlos erklärt: Die Obligation Nr. 108748 des 1887er Anleiheins der ehemaligen Nordostbahn von Fr. 500, mit Coupon Nr. 28.

Bern, den 4. Juli 1906.

(W. 88)

Der Gerichtspräsident III: Langhans.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Liste der Muster und Modelle. — Liste des dessins et modèles.

1. Hälfte August 1906. — 1^{re} quinzaine d'août 1906.

Hinterlegungen. — Dépôts.
13408—13434.

- Nr. 13408. 1. August 1906, 9 Uhr p. — Versiegelt. — 17 Muster. — Etiketten. — Lithographie Seitz, Carl Seitz, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 13409. 2. August 1906, 4¼ Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Geschäftsbücher-Bogen für Hôtels. — Heinrich Grossmann, Bern (Schweiz).
- Nr. 13410. 2. August 1906, 8 Uhr p. — Offen. — 2 Modelle. — Blechdosen. — E. J. Hoffmann, Thun (Schweiz).
- Nr. 13411. 3. August 1906, 2¼ Uhr p. — Versiegelt. — 335 Muster. — Mechanische Stickerereien. — Kuhn & Co, Degersheim (Schweiz).
- Nr. 13412. 3. August 1906, 5 Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Telefonrohrhalter. — Helmreich-Bauer, Zürich (Schweiz).
- Nr. 13413. 3. August 1906, 4½ Uhr p. — Offen. — 1 Muster. — Reklame-Plakat. — Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern.
- Nr. 13414. 3. août 1906, 9 h. a. — Ouvert. — 1 modèle. — Emballage pour cigares. — de Lavallaz & Co, Manufacture de tabacs et cigares de Monthey, Monthey (Suisse). Mandataire: F. Homberg, Berne.
- Nr. 13415. 6. juillet 1906, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Montres 8 jours. — Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory, Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 13416. 4. août 1906, 4½ h. p. — Ouvert. — 18 modèles. — Fonds de boîtes de montres décorés. — Arthur Bross, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.
- Nr. 13417. 1^{er} août 1906, 7 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre avec calendrier éphéméride. — Rodolphe Uhlmann, Genève (Suisse).
- Nr. 13418. 2. August 1906, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Muster. — Geflechtmaterial (Strohbandel). — Otto Steinmann & Co, Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 13419. 6. August 1906, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 747 Muster. — Stickerereien. — Iklé frères & Co, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 13420. 6. August 1906, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 547 Muster. — Stickerereien. — J. D. Einstein & Co, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 13421. 7. August 1906, 11 Uhr a. — Versiegelt. — 117 Muster. — Stickerereien. — Stauder & Rau, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 13422. 7. August 1906, 12 Uhr m. — Versiegelt. — 261 Muster. — Handgestickte Taschentücher. — Zürcher & Zollkofer, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 13423. 7. August 1906, 3 Uhr p. — Versiegelt. — 1 Modell. — Album mit Postkarten. — J. Lichtenstein, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 13424. 7. August 1906, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 14 Muster. — Gefechte für die Hutfabrikation. — Otto Steinmann & Co, Wohlen (Aargau, Schweiz).

- Nr. 13425. 8. August 1906, 4¼ Uhr p. — Offen. — 1 Modell. — Skibelastigungseinrichtung. — E. Dethleffsen & Co, Bern (Schweiz). Vertreter: C. Hanslin & Co, Bern.
- Nr. 13426. 8. août 1906, 6¼ h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — Picard & Co, Fabrique Germainal, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds.
- Nr. 13427. 9. August 1906, 10¼ Uhr a. — Offen. — 2 Modelle. — Typen für Buchdruck. — Gebr. Klingspor, Offenbach a. M. (Deutschland). Vertreter: J. J. Klopfenstein, Bern.
- Nr. 13428. 7. août 1906, 6 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Masse ressort pour montres de poche. — Fabrique d'Horlogerie Berna S. A. Ancienne maison Droz & Co, St-Imier (Suisse).
- Nr. 13429. 9. August 1906, 10 Uhr a. — Versiegelt. — 814 Muster. — Stickerereien. — Theod. Löpfle, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 13430. 9. August 1906, 4 Uhr p. — Versiegelt. — 3 Muster. — Verpackungsschachteln mit einschiebbaren Ansichten. — Nelson Willem van Westerborg, Luzern (Schweiz).
- Nr. 13431. 10. août 1906, 8 h. a. — Ouvert. — 1 modèle. — Mécanisme de remontoir. — Judith & Co, successeurs de la fabrique d'horlogerie Seeland, Madretsch près Biemme (Suisse). Mandataire: Gottfr. Furrer, Biemme.
- Nr. 13432. 10. août 1906, 9 h. a. — Cacheté. — 1 modèle. — Pompe. — Anselmo Mombelli, Lugano (Suisse).
- Nr. 13433. 10. August 1906, 6 Uhr p. — Offen. — 301 Muster. — Stickerereien. — Senhäuser & Co, Langgass-St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 13434. 11. août 1906, 4 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Pince pour cravates. — A. Laplace, Genève (Suisse); ayant cause des auteurs «F. W. Horn & Son», Londres.

Aenderung. — Modification.

- Nr. 9293. 28 janvier 1903, 7¼ h. p. — Ouvert. — 2 modèles. — Calibres de montres. — Th. Zumkehr-Montaudon, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds. — Transmission selon déclaration notariée du 4^{er} août 1906, en faveur de Constant Houriet-Gindrat, Tramelan-dessus (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds; enregistrement du 7 août 1906.

Verlängerungen. — Prolongations.

- Nr. 3495. 23 juillet 1896, 8 h. a. — (III^e période 1906/1911). — 1 modèle. — Monture de montres-presse-lettres. — Société suisse d'horlogerie, Fabrique de Montilier, Montilier (Suisse); enregistrement du 6 août 1906.
- Nr. 8011. 5. Juni 1901, 11 Uhr a. — (II. Periode 1906/1911). — 1 Modell. — Taschen-Fahrplan. — Steiger & Benteli, Bern (Schweiz); registriert den 3. August 1906.
- Nr. 8013. 6. Juni 1901, 5¼ Uhr p. — (II. Periode 1906/1911). — 3 Modelle. — Seifen. — Seifenfabrik Helvetia, Olten (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 3. August 1906.
- Nr. 8055. 29. Juni 1901, 8 Uhr p. — (II. Periode 1906/1911). — 4 Muster (von 406). — Mechanische Stickerereien. — Grauer-Frey, Degersheim (Schweiz); registriert den 2. August 1906.
- Nr. 8149. 7. August 1901, 8 Uhr p. — (II. Periode 1906/1911). — 2825 Muster. — Stickerereien. — Jacob Rohner, Rebstein (Schweiz); registriert den 7. August 1906.
- Nr. 8120. 9. August 1901, 7¼ Uhr p. — (II. Periode 1906/1911). — 1 Modell. — Eierschwinger. — Gebrüder Dormann, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers «Carlo Rudelli», Rapperswil. Vertreter: Bourry-Séquin & Co, Zürich; registriert den 3. August 1906.
- Nr. 8169. 12. September 1901, 6¼ Uhr p. — (II. Periode 1906/1911). — 97 Modelle. — Rosetten und Zierstäbe. — Façonnen-Walzwerk J. Mannstädt & Co, A.-G., Kalk b. Köln a. Rh. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co, Zürich; registriert den 7. August 1906.

Neuer Vertreter. — Nouveau mandataire.

- Nr. 8179. — Ed. v. Waldkirch, Bern.

Löschungen. — Radiations.

- Nr. 255. 6. août 1891. — 2 modèles. — Calibres de montres.
- Nr. 3367. 1^{er} juin 1896. — 1 modèle. — Pendants de montres.
- Nr. 3389. 6. juin 1896. — 21 dessins. — Fonds de boîtes de montres décorés.
- Nr. 3398. 15. Juni 1896. — 1 Modell. — Pflugscharen.
- Nr. 8005. 1. Juni 1901. — 1 Modell. — Bettische.
- Nr. 8006. 1^{er} juin 1901. — 1 dessin. — Comptabilité en partie double, pour cafés, restaurants, hôtels, pensions.
- Nr. 8008. 3. Juni 1901. — 233 Muster. — Stickerereien.
- Nr. 8009. 4. Juni 1901. — 170 Muster. — Stickerereien.
- Nr. 8010. 4. Juni 1901. — 71 Muster. — Plattstickgewebe.
- Nr. 8012. 1. Juni 1901. — 7 Modelle. — Chirurgische Instrumente und Etui.
- Nr. 8014. 6. Juni 1901. — 6 Modelle. — Taschenuhrengehäusedekorationen.
- Nr. 8015. 6. Juni 1901. — 1173 Muster. — Mechanische Baumwollstickerereien.
- Nr. 8016. 6. Juni 1901. — 1 Modell. — Zusammenlegbare Stereoskope.
- Nr. 8017. 8. Juni 1901. — 2 Modelle. — Perron-Karren und Lagersupports für Radachsen.
- Nr. 8019. 8. Juni 1901. — 21 Muster. — Geflechte.

- Nr. 8020. 8. Juni 1901. — 749 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 8021. 7. Juni 1901. — 1 Modell. — Stangenseifen in Taschenblechbüchsen.
- Nr. 8022. 11. Juni 1901. — 1 modèle. — Mouvement de montre à réveil.
- Nr. 8023. 14. Juni 1901. — 2 Muster. — Etiketten.
- Nr. 8024. 13. Juni 1901. — 1 Muster. — Festpostkarte.
- Nr. 8026. 15. Juni 1901. — 231 Muster. — Gestickte seidene und baumwollene Spitzen.
- Nr. 8027. 15. Juni 1901. — 1 Muster. — Vignette.
- Nr. 8028. 15. Juni 1901. — 121 Muster. — Spielkarten.
- Nr. 8029. 15. Juni 1901. — 118 Muster. — Stickereien.
- Nr. 8030. 15. Juni 1901. — 3 Modelle. — Hüte.
- Nr. 8032. 12. Juni 1901. — 1 Muster. — Reklametableau.

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen).

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés).

1. Hälfte August 1906. — 1^{re} quinzaine d'août 1906.

Nr. 13415. 6. juillet 1906, 8 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Montres 8 jours. — Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory, Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 6.



Nr. 13426. 8 août 1906, 6^{3/4} h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — Picard & Co, Fabrique Germinal, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Mathey-Doré, Chaux-de-Fonds.

Nr. 22.



Nr. 13428. 7 août 1906, 6 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Masse ressort pour montres de poche. — Fabrique d'Horlogerie Berna S. A. Ancienne maison Droz & Co, St-Imier (Suisse).

Nr. 1.



Nr. 13431. 10 août 1906, 8 h. a. — Ouvert. — 1 modèle. — Mécanisme de remontoir. — Judith & Co, successeurs de la fabrique d'horlogerie Seeland, Madretsch près Bienne (Suisse). Mandataire: Gottfr. Furrer, Bienne.

Nr. 1906.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Betriebsergebnisse der schweizerischen Hauptbahnen.

Résultats de l'exploitation des principales lignes suisses de chemins de fer.

Betriebslängen Longueurs d'exploitation	Linien — Lignes	Verkehr Trafic		Einnahmen — Recettes				Andere Einnahmen Autres recettes	Gesamt-Einnahmen Recettes totales		Ausgaben Dépenses		Einnahmenüberschuss Excédant des recettes		Zu- oder Abnahme des Einnahmenüberschusses Augmentation ou diminution de l'excédant des recettes par km	
		Personen Voyageurs	Güter Marchandises	Personen Voyageurs	Güter Marchandises	Total			überhaupt d'ensemble	p. km	überhaupt d'ensemble	p. km	überhaupt d'ensemble	p. km		
		Zahl Nombre	T.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
2441 2468	Schweizer, Bundesbahnen															
	Juli 1905	6,258,742	820,314	6,364,365	5,615,688	11,980,053	4,908	305,436	12,235,489	5,033	6,182,410	2,533	6,108,079	2,500		
	Juli 1906	6,466,000	890,000	6,825,000	6,046,000	12,871,000	5,226	305,000	13,176,000	5,850	6,945,000	2,819	6,231,000	2,630	+ 1,20	
	Januar-Juli 1905	33,715,687	5,440,292	27,266,136	36,206,449	63,472,585	26,004	1,850,585	65,323,170	26,761	41,580,679	17,085	23,742,491	9,727		
	Janvier-Juillet 1906	36,753,176	6,991,960	29,559,468	39,898,893	69,452,361	28,367	1,994,966	71,447,327	29,003	44,904,723	18,343	26,542,614	10,777	+ 10,79	
276 276	Gotthardbahn															
	Juli 1905	354,915	96,728	946,141	1,088,401	2,084,542	7,371	121,166	2,155,708	7,811	1,115,389	4,041	1,040,319	3,769		
	Juli 1906	347,000	119,950	917,000	1,178,000	2,090,000	7,572	120,000	2,210,000	8,007	1,310,000	4,746	900,000	3,261	- 13,59	
	Januar-Juli 1905	1,878,722	660,070	6,076,607	7,568,710	13,640,317	49,421	638,898	14,274,215	51,718	7,668,614	27,767	6,610,601	23,951		
	Janvier-Juillet 1906	1,989,580	955,347	6,894,151	9,192,471	15,566,622	56,478	691,497	16,278,119	58,919	9,432,004	34,174	6,846,116	24,805	+ 3,57	
2717 2739	Total															
	Juli 1905	6,613,657	917,037	7,310,506	6,704,089	14,014,595	5,158	426,602	14,441,197	5,815	7,297,799	2,686	7,143,398	2,629		
	Juli 1906	6,613,000	1,003,950	7,742,000	7,219,000	14,961,000	5,462	425,000	15,386,000	5,617	8,255,000	3,014	7,131,000	2,604	- 0,95	
	Januar-Juli 1905	35,594,409	6,100,322	33,342,748	43,770,159	77,112,902	28,882	2,494,483	79,597,385	29,295	49,244,293	18,125	30,358,092	11,172		
	Janvier-Juillet 1906	38,742,756	6,947,307	35,947,609	49,091,364	85,088,973	31,047	2,686,483	87,725,456	32,028	54,336,727	19,838	33,393,729	12,190	+ 9,11	

Anmerkung. Wir machen darauf aufmerksam, dass die Angaben für das laufende Jahr zum Teil approximativ sind und dass die von den Bahnerwartungen später vorgenommenen Berichtigungen Abweichungen erklären.

Note. Nous ferons remarquer que les données pour l'année courante sont dans plusieurs cas approximatives en sorte que les rectifications faites ultérieurement par les administrations de chemins de fer entraînent des différences.

Die Hotelindustrie in Japan.

Seitdem Japan in der ganzen Welt bekannt geworden ist, mehrt sich auch die Zahl der fremden Besucher sichtlich, und man beginnt in japanischen Kreisen sich bewusst zu werden, dass die Fremdenindustrie eine neue grosse Einnahmequelle für das Land werden kann.

Die Zeitung «Chugai Shogyo» gibt über den Reisendenverkehr folgende interessante Angaben, und zwar unterscheidet sie orientalische Reisende (aus den umliegenden Ländern China, Korea, etc.) und occidentale Reisende (aus Europa und Amerika).

Es sind in Japan angekommen:

	Orientalen	Occidentalien	Total
1902	4,950	8,759	13,709
1903	6,418	8,310	15,228
1904	8,621	6,026	14,647
1905	9,237	7,293	16,530
1906 (bis April)	4,426	4,516	8,942

Die Zahlen sprechen allein: Stete orientalische Zunahme bis 1905. Starke Zunahme in 1903 wegen der grossen Ausstellung in Osaka. In 1904 Ausfall wegen des Krieges. In 1906 ist die Zahl der Reisenden beider Kategorien fast gleich stark. Ueberdies zeigen die ersten vier Monate dieses Jahres schon eine Zunahme um die Hälfte, verglichen mit dem

Vorjahre. Bei gleich fortschreitender Zunahme dürfte für 1906 der Fremdenbesuch etwa 80 % grösser sein als im Vorjahre.

In 1906 (Januar bis April) waren unter den orientalischen Reisenden 90 % Chinesen. Unter den occidentalen Besuchern waren etwa 1200 Amerikaner, 1100 Russen, 1000 Engländer, 300 Deutsche, 300 Franzosen, etc.

Interessant für die Schweiz ist eine Statistik, welche das japanische Finanzdepartement kürzlich herausgegeben hat und welche besagt, wieviel Geld die Reisenden durchschnittlich in Japan verausgaben. Es schätzt das von den Touristen in Japan zurückgelassene Geld in 1903 auf Yen¹⁾ 13,700,000, in 1904 auf Yen 13,600,000, in 1905 auf Yen 18,000,000, in 1906 (Januar bis April) auf Yen 10,400,000. Der Durchschnitt der Ausgaben (für Hotels, Einkäufe von «Raritäten» und Modernem etc.) ist ausgerechnet für einen orientalischen Besucher auf Yen 736, für einen occidentalen Besucher auf Yen 1823. Für 1906 dürfte also für das Land auf eine Einnahme von zirka 30 Millionen Yen gerechnet werden.

Es ist fast unnötig hervorzuheben, dass die Hotelindustrie in Japan geradezu goldene Zeiten hat. Die in den Gasthöfen chargierten Preise haben sich in wenigen Jahren verdoppelt und verdreifacht. Im Innern zahlt der Reisende für geringe Verpflügung in europäischer Kochart, bei sehr mässigem Komfort, Fr. 15—20 pro Tag, in den Hafenstädten Yokohama und Kobe muss der

¹⁾ 1 Yen = Fr. 2.60.

Fremde für Essen und Zimmer in den sog. Hotels ersten Ranges Fr. 25—30 rechnen.

Im Vergleich zu der Schweiz sind die Hotelpreise in Japan mindestens um das Doppelte teurer, dabei ist der Komfort der besten Häuser meist weit primitiver als in unsern Gasthöfen zweiten Ranges.

Gegen schamlose Ausbeutung der Reisenden durch die Führer, Dolmetscher, Kulis, Verkäufer moderner «Antiquitäten» etc. wird in jüngster Zeit in allen Zeitungen immer energischer Abhilfe verlangt. Es wäre schade, wenn die Japaner die Touristen durch kurzsichtiges Uebervorteilen abschrecken und eine neue, vielversprechende Industrie, kaum entstanden, wieder zugrunde richten würden. Der «Ostasiatische Lloyd» z. B. äussert sich über die angedeuteten Missbräuche in folgender Weise:

«Die Klagen über die Ausbeutung von Touristen, die nach Japan kommen, haben in der japanischen Presse viel Aufsehen erregt. Die Japaner, die bisher allen diesen Klagen im Lande nur ein ungläubiges Lächeln entgegenzusetzen, wurden bedenklich, sobald die Presse des Auslandes anfang, sich mit der Sache zu befassen. Sehr begreiflich. Die Touristen, die einmal im Lande sind, sind entweder schon gerupft oder werden, nachdem sie doch einmal die kostspielige Reise hinter sich haben, nicht aus Sorge vor Uebervorteilung sofort wieder abreisen. Wenn aber die Presse in China anfängt und dann womöglich die europäischen und amerikanischen Zeitungen den Ball auffangen, so ist es möglich, dass der Touristenstrom in Zukunft ausbleibt, wie man es ja in den beiden Kriegsjahren schmerzlich erlebt hat.

Man erfährt jetzt auch, dass es polizeiliche Vorschriften über die Fremdenführer gibt, die die Fremden theoretisch schützen. Diese Vorschriften, wie sie in Yokohama z. B. in Kraft sind (in den andern Präfekturen soll es ebenso sein), sind recht ausführlich; sie enthalten 19 Artikel. Die Fremdenführer haben sich bei der Polizei zu melden, Alter usw., Höhe ihrer Lohnforderung, die fremde Sprache, die sie beherrschen, anzugeben und Schulzeugnisse beizubringen (Art. 2 und 3). Schwerbestrafte Personen, Säuler, Irnsinnige, Kradkeeler bekommen keine Konzession (Art. 7). Es ist ihnen verboten: 1) höhere Forderungen für Tagelohn usw. zu stellen, als der amtliche Tarif ihnen erlaubt; 2) sich für Geschäfte, die sie vermitteln, Provisionen auszahlen zu lassen; 3) Touristen zu Einkäufen zu nötigen, und 4) in schmutzigen Kleidern zu erscheinen.

Der Führer hat dem Touristen einen Tarif zu übergeben, aus dem hervorgeht, wie viel er zu beanspruchen hat, und in dem die vorstehenden Verbote abgedruckt sein müssen. Die Führer sollen eine Gilde bilden, einen Obmann wählen; Führer, die gegen die Vorschriften handeln, sollen bestraft werden usw.

Diese Vorschriften bestehen in Japan seit dem 1. April 1903, ohne dass hier jemand etwas davon wusste. Erst jetzt werden sie in den Zeitungen in einer europäischen Sprache veröffentlicht, im «Japan Herald» vom 6. Juni. Morgen sind sie aber wieder vergessen. Der Fremde, der nach Japan kommt, wird von ihnen so wenig erfahren, wie die Verordnung in den vergangenen drei Jahren im stande gewesen ist, die gerügten Missstände zu verhindern. Ja, gerade jetzt nehmen die Klagen wieder zu.

In Japan sind die Gesetze gut, wie das obige Beispiel, die Verordnung über die Fremdenführer, zeigt. Sie verbietet jeden Betrug, jede Nötigung, jede Kommission. Aber das beste Gesetz ist ohnmächtig gegen tief eingewurzelte schlechte Sitten. Wie in Europa wieder und immer wieder vergeblich gegen das Trinkgelderunwesen zu Felde gezogen wird, so werden auch in Japan so lange Gesetz und Presse gegen Uebervorteilungen ohnmächtig sein, wie noch der Volksinstinkt in jedem Fremden einen Feind sieht, dessen Geld für Japan zu erobern eine patriotische Pflicht ist, keine Besserungen erzielt werden.»

Zölle — Douanes.

Certificats d'origine pour les marchandises importées en Suisse. Les marchandises d'origine espagnole étant, d'après l'arrêté du Conseil fédéral du 28 juin 1906, passibles de droits plus élevés que celles originaires d'autres pays, les marchandises dénommées au chiffre 1 ci-après ne seront, suivant un avis de la Direction générale des douanes suisses, admises dès le 1^{er} septembre 1906, aux taux du tarif d'usage, lorsqu'elles sont des produits d'un autre pays que l'Espagne, que si elles sont accompagnées d'un certificat d'origine conformément aux dispositions suivantes:

1° Jusqu'à nouvel avis, les marchandises pour lesquelles il devra être présenté un certificat d'origine sont les suivantes:

- N^o du tarif.
- 36 Citrons et oranges.
 - 38 Amandes avec ou sans coque.
 - ex 39a Noisettes avec ou sans coque.
 - 39b Autres fruits du midi.
 - 89 Poissons séchés, salés, marinés, fumés ou préparés d'une autre manière: en récipients de tout genre pesant 3 kg ou moins.
 - 117 Vin et moût de raisins, en fûts: vin naturel.
 - 228 Liège: travaillé, semelles, bouchons, etc.

2° Les marchandises ci-dessus dénommées pour lesquelles il ne serait présenté à l'importation en Suisse ni certificat d'origine en règle, ni d'autres pièces reconnues suffisantes par l'administration des douanes, seront passibles des taux du tarif majoré applicables aux marchandises d'origine espagnole.

Seront aussi soumises à ce même tarif les marchandises d'origine espagnole qui auraient été nationalisées par le paiement des droits d'entrée dans un autre pays, d'où elles seraient ensuite importées en Suisse.

3° Les certificats d'origine doivent être établis sur formulaire conforme à celui prescrit par l'administration des douanes suisses, être régulièrement remplis et être pourvus du sceau ou du timbre de l'autorité qui les délivre.

D'autres documents pourront exceptionnellement être pris en considération, à la condition que la véritable origine des marchandises puisse en être déduite avec certitude.

4° Sous réserve des dispositions spéciales indiquées plus loin, les certificats d'origine doivent émaner de consulats suisses, d'autorités locales, de chambres de commerce ou d'autorités de police. Pour les produits d'outre-mer, les certificats émanant de ces mêmes autorités et offices du port de débarquement pourront être admis.

Les certificats d'origine doivent émaner: d'une chambre de commerce anglaise pour les produits de la Grande-Bretagne, des consulats d'Amsterdam ou de Rotterdam pour les marchandises originaires des Pays-Bas et des consulats suisses de Lisbonne ou d'Oporto pour les produits du Portugal.

Pour les vins et fruits du midi d'origine italienne, il sera exigé des certificats d'origine émanant de consulats suisses ou de bureaux de douane italiens, étant entendu que, pour les envois expédiés des villes où se trouve un consulat suisse (Milan, Venise, Gènes, Livourne, Florence, Ancone, Rome, Naples et Palerme), les certificats de ces consulats seront seuls admis.

Il ne sera pour le moment pas exigé que les certificats d'origine délivrés par les autorités locales ou de police, par les chambres de commerce et les bureaux de douane soient munis du visa consulaire.

5° Il n'est pas nécessaire d'accompagner de certificats d'origine les envois transportés par la poste.

6° La fausse indication du pays de production, faite dans le but d'élever par les droits du tarif différentiel, sera poursuivie comme contrevention à l'art. 55 de la loi sur les douanes, du 28 juin 1903.

L'on peut se procurer des certificats d'origine auprès de tous les bureaux de douane et entrepôts fédéraux, au prix de 50 centimes le cent (plus 10 cent. pour le port, le cas échéant). Il ne peut être demandé moins de 10 formulaires.

Les certificats d'origine imprimés, autres que ceux fournis par l'administration, et les certificats manuscrits peuvent être admis s'ils ont la teneur prescrite.

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware Désignation des articles	Juli - Juliuet		Januar - Juli Janvier - Juillet	
	1906	1905	1906	1905
Weizen — Froment	382,192	330,532	2,340,498	2,069,499
Hafcr — Avoine	36,362	84,477	787,687	672,995
Gerste — Orge	9,281	6,970	56,472	57,776
Mais — Mais	66,885	40,805	356,090	247,681
Hartweizengries — Semoule de blé dur	19,645	*	122,951	*
Mehl, denaturiertes Futtermehl ausgenommen	29,947	*	147,151	*
Farine, excepté la farine dénaturée				
Kaffee, roher — Café brut	7,300	6,074	65,596	47,716
Rob- und Kristallzucker, Stampf- (Pile-) Zucker, Trauben Zucker	51,245	54,891	279,968	280,121
Sucre brut et sucre cristallisé, pile, sucre de raisin				
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken, Abfall von raffiniertem Zucker	28,051	17,050	95,235	71,979
Sucre en pains, plaques, blocs, déchets de sucre raffiné				
Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	12,164	13,254	77,487	79,507
Sucre coupé ou en poudre fine				
Schweineschmalz — Saindoux	989	836	10,488	9,458
Rohtabak — Tabac brut	5,070	6,818	42,066	43,041
Wein in Fässern — Vins en fûts . hl	39,342	117,561	282,911	958,309
Steinkohlen — Houille	1,451,140	1,264,024	10,228,972	9,192,951
Petroleum — Pétrole	43,554	49,020	338,098	307,218

* bedeutet, dass eine Vergleichungszahl wegen Veränderung der Position nicht gegeben werden kann. * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut avoir lieu.

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Actiengesellschaft vorm. J. Spöerri
Zürich

EINLADUNG

zur

5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 7. September 1906, vorm. 11 Uhr

im „Zunftthaus zur Meise“, in Zürich

Traktanden:

- 1) Berichterstattung über das abgelaufene fünfte Geschäftsjahr.
 - 2) Bericht der Kontrollstelle.
 - 3) Beschlussfassung über die Rechnung pro 1905/06.
 - 4) Verwendung des Reingewinnes. (1981)
 - 5) Vollmächterteilung für event. Erhöhung des Aktienkapitals.
 - 6) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 1 Suppleanten pro 1906/07.
- Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisorenbericht liegen vom 31. August ab zur Einsicht im Hauptbureau der Gesellschaft Fraumünsterstrasse 21 bereit. Die Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom gleichen Datum an daselbst bezogen werden.
- Zürich, den 22. August 1906.

Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Lebensmittelgesellschaft Kautthaus A.-G., Zürich

EINLADUNG

zur

ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 7. September 1906, vormittags 11 Uhr

im Geschäftslokale Quellenstrasse Nr. 21, Zürich III

Traktanden:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das II. Betriebsjahr vom 1. Juni 1905 bis 31. Mai 1906.
 - 2) Abnahme der Jahresrechnung, des Berichtes der Rechnungsrevisoren; Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
 - 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 - 4) Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten. (1982-)
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren können vom 21. August a. c. bis 5. September a. c. auf dem Bureau Quellenstrasse 21, Zürich III, von den Hh. Aktionären eingesehen werden, woselbst bis 5. September a. c. die Stimmkarten gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden können.
- Zürich, den 21. August 1906.

Der Verwaltungsrat.

Ostafrika

2 tüchtige Kaufleute (Schweizer) suchen Kapitalisten zur Gründung einer Kommandit- oder Aktien-Gesellschaft. Geschäftszweig: Import mit direktem Verkauf an die Konsumenten. Sicherer Gewinn! Notwendiges Kapital Fr. 200 Mille. Offerten mit Angabe des verfügbaren Kapitals erbeten unter Chiffre Z J 8334 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich, worauf näheres schriftl. mitgeteilt wird. (1985)

Aktienbrauerei Zürich in Zürich

Die tit. Aktionäre werden hiemit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung**

eingeladen auf **Samstag, den 8. September 1906, nachmittags 3 Uhr** in das Zunfthaus „zur Waag“ in Zürich I

Verhandlungsgegenstände:

- 1) Konstituierung.
- 2) Protokoll der Generalversammlung vom 27. Dezember 1905.
- 3) a. Revision der Statuten, bezügliche Anträge des Verwaltungsrates: Reduktion des Stammaktienkapitals, Ersetzung des Abgeschriebenen durch Erhöhung des Prioritätsaktienkapitals usw.
b. Genehmigung eines Vertrages des Verwaltungsrates über Erwerbung eines Brauerei-Unternehmens und dessen Liegenschaftsbesitzes.
- 4) Beteiligung an einer bestehenden Immobiliengesellschaft. Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat.
- 5) Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat betr. den Verkauf von Liegenschaften.
- 6) Wahlen in den Verwaltungsrat. (1984:)

In Gemässheit von § 12 der Statuten hat der Ausweis des Aktienbesitzes behufs Teilnahme an der Generalversammlung spätestens bis am 5. September, abends 6 Uhr, beim Bankhause Kugler & Cie., Zürich, durch Vorweisung der Aktien oder eines glaubwürdigen Depositscheines oder eines amtlichen Zeugnisses zu geschehen.

Nach § 15 der bisherigen Statuten ist zur gültigen Beschlussfassung über Traktandum 3 die Vertretung der Hälfte des Aktienkapitals nötig. **Zürich, den 20. August 1906.**

Der Verwaltungsrat.



Motorlastwagen Omnibusse

ORION

empfiehlt **Modell 1907** mit wichtigen Neuerungen
Zwei- und Vier-Zylinder bis 40 Pferd

Automobilfabrik ORION A.-G.
Zürich

(1864:)



Ecole de Commerce de Neuchâtel

Quatre années d'études. Classes spéciales pour demoiselles, pour l'étude des langues modernes, pour la préparation aux examens d'apprentis postaux et aux chemins de fer. Section pour élèves droguistes.

Inscriptions et examens d'admission: **Mardi, 18 septembre 1906.**

Tous les élèves, anciens et nouveaux, promus ou non, doivent se présenter à 8 heures du matin au bureau de la Direction.
(1835.)

Le directeur: **Ed. BERGER.**

Helvetia A. G.

Schweiz. Kaffeesurrogatfabriken
in Langenthal

5. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 8. September 1906, nachmittags 2 Uhr
im Restaurant Meister in Langenthal.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1905/06.
- 2) Antrag bezüglich Abschreibung und Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Antrag auf partielle Revision der Statuten.
- 4) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 5) Wahl der Rechnungsrevisoren.
- 6) Unvorhergesehenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht stehen den Aktionären acht Tage vor der Versammlung im Bureau der Gesellschaft zur Verfügung. Ausweiskarten für die Versammlung sind vom 3. September bis und mit 7. September, abends 5 Uhr, in unserem Bureau gegen Vorweisung der Aktien erhältlich. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Namens des Verwaltungsrates,

(1980.)

Der Vizepräsident: **H. Weyermann.**

Der Sekretär: **F. Thomi.**

Papierhandlung en gros A. Jucker, Nachf. v. Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Addiermaschine „Conto“

ist die zweckmässigste und billigste für **(1743)**
Behörden, Buchhaltungen, Statistiker etc.
Hat auf und neben jedem Buche Platz. Addiert nach Diktat, von Zetteln, nebeneinander und untereinander stehende Zahlen.
Grosse Zeitersparnis. — Garantie.
Beste Referenzen. — Kostenlose Vorführung.

J. Aumund, Ingenieur, Zürich,

Rämistrasse 6.

Telephon 2967.

Telephon 2967.

Teilhaber

Gesucht ein stiller **(1975:)**
von 10—20 Mille mit Gewinnanteil und hypothekarischer Sicherstellung. Offerten unter Chiffre Z M 8512 an Rudolf Mosse, Zürich.

Bureau-Einrichtungen Kaiser & Co., Bern

Marktgasse 39/43

Spezialgeschäft für Bureau-Einrichtungen



Schreibpulte für Private u. Bureaux
Bureaustühle, Akten- und Briefordnerschränke. Grosse Ausstellungsräume, Bureauöbel nach besonderen Vorschriften werden in bestem amerikanischem Holz, innert wenigen Wochen geliefert. **(1947:)**

Beteiligung

Energischer Kaufmann in den 40er Jahren, mit la. Ref. und langjähr. Ausländstätigkeit in selbständ., leitender Stellung, wünscht sich mit 10—20 Mille aktiv (Leitung, Bureau od. Reise) an gutem Geschäft oder Fabrik zu beteiligen. **(1936)**
Offerten unter Chiffre Z S 8193 an Rudolf Mosse, Zürich.

Zu verkaufen en bloc

eine Partie ganze Stücke wollene

Damenkleiderstoffe

in modernen Dessins, wegen Aufgabe des Lagers billig. Muster zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre **Z J 8409** an **Rudolf Mosse, Zürich.** **(1969:)**

70 Mille

gegen 3 1/2 % Zins und Sicherstellung durch eine Hypothek ohne Vorgang fast doppeltes Unterpfand von seriöser Firma gesucht. Gut gehendes Geschäft mit nur eigenen Mitteln. Offerten sub **Z E 7780** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** **(1895-)**

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolgsgarantiert. Verl. Sie Gratisprospekt **H. Frisch, Bücherexperte, Zürich, R 15.**